

INFORMAZIONI PERSONALI

FRANCESCA DALLA BERNARDINA

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Docente italiano L2 università Trento/Cà Foscari/IUAV Venezia/
Formazione docenti italiano L2/Formatrice Ditals Università Siena
Comunicazione/Progetti creativi, interdisciplinari e interculturali/
Insegnante di Meditazione/danzatrice e ideatrice Soul Circle

Dal 14 febbraio al 28 febbraio

2 corsi intensivi (livello A2b e B1a)
Centro Linguistico di Ateneo – Università di Trento

Dal 15/9/2025

Docente di meditazione
Fondazione UPAD – Bolzano

Dal 8/9/2025 al 5/2/2026

Esaminatrice esami PLIDA e Docente italiano L2
Dante Alighieri- Bolzano

Dal 18/8/2025

Corsi di italiano L2
Alpha Beta - Bolzano

Da settembre 2024 a giugno 2025

Corsi di italiano L2 (livelli A1-A2-B1-B2)
Soul Circle - Venezia

Dal 7/3/2025 al 6/6/2025

2 Corsi di italiano L2 – Corsi PNRR (livelli A1 – A2)
Liceo Artistico Guggenheim – Venezia

Dal 17/2/2025 al 31/05/2025

2 Corsi di italiano I2 (livello A2 e B2)
Foundation Year – Cà Foscari School for International Education

07/1/2025-06/5/2025

Organizzazione del Secondo Raduno di Musica e Danza Sufi in Italia
Pratiche meditative-benessere- evento internazionale Soul Circle
presso Fattoria Il Rosmarino a Marcon-Venezia

Dal 25/11/2024
al 30/3/2024

2 Corsi di italiano L2 intensivo (livello A1)
Foundation Year – Cà Foscari School for International Education

4/11/2024-22/11/2024

Insegnante di tedesco - Supplenza
Istituto Algarotti – Venezia

Da settembre a dicembre 2024

Corsi di italiano L2 intensivo-Futura PNRR
Centro di Formazione CFLI – Venezia

07/2024-08/2024

Corso di italiano L2 intensivo (livello A1)
Cà Foscari School for International Education,

03/2024- 05/2024

Corsi di italiano L2- Futura PNRR
Liceo Artistico Guggenheim – Venezia

- 9/2023 – 6/2024 [Organizzazione del Primo Raduno di Musica e Danza Sufi in Italia](#)
evento internazionale Soul Circle presso Fattoria Il Rosmarino a Marcon-Venezia
- 10/2023 – 6/2024 [Corsi di italiano L2 con studenti universitari Cà Foscari e IUAV](#)
Soul Circle – Venezia
- 12/2021 – 8/2023 [Attività di supporto all'accoglienza degli studenti internazionali per l'Anno Accademico 2021/2022 e 2022/2023](#) – L2 corsi di italiano L2 livelli A1-A2-B1-B2
Università IUAV di Venezia
- 6/2023- 7/2023 [Corso Pon- italiano L2 - progetto Care "Inclusione Interculturale Alunni"](#)
Istituto Comprensivo C.G. Cesare- Mestre
- 02/2023 – 06/2023 [Corsi di italiano L2 – Progetto PON](#) – Liceo Artistico Guggenheim – Mestre
- 01/2023-03/2023 ["Meditazione a scuola" - Progetti "Alla scoperta del sé attraverso le discipline" \(scuola secondaria\) e "Io sto bene nella mia green school-La danza del cuore" \(scuola primaria\). Progetti di meditazione con approccio interdisciplinare e creativo.](#)
Istituto Comprensivo C.G. Cesare– Mestre
- 12/2021- 3/2022 [Corsi di italiano L2 – Progetto PON](#) – Liceo Artistico Guggenheim – Mestre
- 9/2021-6/2022 [Insegnante di Alternativa alla religione, corsi di italiano L2 studenti ucraini e corsi di meditazione con studenti, docenti e genitori](#)
Progetti creativi, interdisciplinari e interculturali, meditazione danzata. Progetto Benessere per adulti: incontri di meditazione con Dirigente, Docenti e Genitori. Istituto Comprensivo C.G. Cesare primaria e secondaria– Indirizzo musicale– Mestre
- 10/2020- 6/2021 [Insegnante di Sostegno](#) Liceo Artistico Guggenheim – Mestre
- 10/2019 – 6/2020 [Insegnante di Alternativa alla Religione, corsi di italiano L2 e di meditazione con studenti, docenti e genitori.](#)
Progetti creativi, interdisciplinari e interculturali, meditazione dinamica, progetto "Questione di Stili di vita – Generazioni in salute"- Federconsumatori.
Progetto Benessere per adulti: incontri di meditazione dinamica con Dirigente, Docenti e Genitori. Istituto Comprensivo C.G. Cesare Secondaria di I Grado– Mestre
- 12/2018- 6/2019 [Insegnante di sostegno](#)
Istituto Professionale Andrea Barbarigo – Mestre
- 11/2018- 12/2018 [Insegnante italiano L2](#)
Multilingue Borgo Wuhrer -Brescia
- 3/2018 - 11/2018 [Insegnante italiano L2 con richiedenti asilo](#)
Cooperativa Il Ponte . Ospitaletto – Brescia
- Ottobre 2018 [Formatrice corso DITALS on-line – modulo QCER](#)
Università per Stranieri di Siena

- 12/2012-08/2018 **Formatrice corsi DITALS e Docente di lingua italiana L2**
- Corsi preparatori Certificazione DITALS di I livello
- Docente di lingua italiana "on line" per il progetto "L-Pack Project EU" (www.l-pack.eu)
- Corsi preparatori per la Certificazione DITALS di I e II livello – *Somministratore esami DITALS nel Progetto Vivere in Italia* – L'italiano per il lavoro e la cittadinanza. FEI - *Università per Stranieri di Siena*
- 10/2017 **Docente lingua tedesca**
Supplenza presso Liceo Morin Mestre
- da 3/2017 a 7/2017 **Docente di lingua Italiana L2**
Corso per studenti Erasmus Accademia di Belle Arti di Venezia presso *Società Dante Alighieri – Venezia*
Corso per adulti presso *VeniceltalianSchool – Venezia*
- da 4/2017 a 8/2017 **Responsabile Galleria**
Galleria d'Arte Contini Calle dello Spezzier, Campo Santo Stefano – Venezia
- 10/2016-2/2017 **Docente di lingua italiana LS**
Corsi di gruppo e individuali dal livello A1 al livello C1.
Studio Italiano - München
- 07/2016 **Responsabile e mediatrice interculturale per apertura sportello Emergency Progetto Italia**
Emergency - Brescia
- 05/2016-07/2016 **Tourist Information Staff - "The Floating Piers" di Christo**
Infopoint della Provincia di Brescia durante "The Floating Piers"- un progetto di Christo a Sulzano (BS)
- 11/2015-08/2016 **Docente di lingua italiana L2 – Formatrice Docenti**
Multilingue School, Brescia - Assessorato alla Scuola, Brescia
- 02/2015-06/2015 **Docente di lingua italiana L2**
Centro EFAL – MCL – Brescia
- 10/2013- 02/2015 **Docente di lingua italiana LS e Responsabile per progetti educativi e creativi presso:**
1 - *Bibliotekaistanbul 2 - Özel İtalyan Lisesi IMI (Liceo Italiano IMI)*- 3- *Circolo Roma* presso l'Istituto Italiano di Cultura 4- *Scuola del Consolato Italiano, Istanbul, Turkey*
- 9/2011 – 03/2013 **Docente di lingua italiana L2**
EFAL – MCL – Brescia
- 07/2006- 12/2012 **East Europe Sales & Marketing Manager – Atelier Aimée Montnapoleone**
AIMEE SPA, Mantova
- 01/2011-05/2012 **Curatrice Mostra: A.Vassiliev "L'ELEGANZA IN ESILIO". Tra moda e costume, il tempo di Djagilev.** 2011
Anno della Cultura e della Lingua Russa. *Musei Civici Veneziani, Palazzo Mocenigo*
- 04/2009-05/2010 **"I Ballets Russes alla Scala – Milano Anni Venti" – Curatrice per collezionista A.Vassiliev**
Museo Teatrale alla Scala, Milano
- 01/2009-12/2011 **Corrispondente italiana e giornalista, interviste per** Arte: "Experience the Costa World" - L'arte e il design a bordo della flotta di Costa Crociere. Cucina: "Gualtiero Marchesi". Cultura: "La Scala di Milano" - "Mille Miglia". Moda: "Atelier Aimée: Designer Lucia Zanotti e collezioni Alta Moda Sposa". Testata VERSUS – UAB VERSUS MEDIA- Vilnius, Lithuania

- 4/2008-9/2009 - Collaborazione per progetti Cream (Creativity and Research in Arts and Media)
Venezia
- Curatrice mostra "Dote" di Resi Girardello
Cura, organizzazione e allestimento della mostra Galleria HYBRIDA Contemporanea, Roma
- Cura e Organizzazione evento "Mantova: Moda e Cultura" e mostra "Nuvola Fresca" di Resi Girardello. Cura e organizzazione Sfilata Alta Moda (Atelier Aimée e Lubiam) con AMBASCIATA D'ITALIA presso Scuola Nazionale di Bellezza di Minsk
- 10/2005-09/2007 - Project Manager per collezione moda "ARCHIVIO PRIVATO" di Alberto Zambelli
Progetto Fashion Incubator – Camera Nazionale della Moda Milano
- Project Manager per collezione moda "RUBAGA" - Tecnofilati SRL, (BG)
- 08/2000-09/2005 Responsabile Comunicazione e Commerciale - *Henriette, Brescia*
- 09/1996- 07/2000 Impiegata – Interprete - Ufficio Estero – *Molemab Spa, Brescia*
- 1995-1996 - Organizzazione Convegno "Dmitri Shostakovich: l'uomo, l'opera, il tempo" *Teatro alla Scala, Milano*
- Interprete lingua russa per il Presidente della Provincia di Bergamo Valerio Bettoni. Incontri con autorità di Mosca e di Tver, Direttori Musei ed Enti Culturali.
- Progetto "Disegnare la musica" – scuola d'arte di Tver in Russia.
- Progetto "Segno e Colore della Musica" presso scuole d'infanzia di Rezzato. *PlnAC, Brescia*

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 07/2013 **DIPLOMA DILIT**
DILIT International House, Roma. Corso di Formazione per Docenti di Lingua Italiana
- 2012 **MASTER di I LIVELLO DITALS – 60/60 con Lode**
I BAMBINI E L'ARTE DI MIRÓ!
Un progetto interdisciplinare, comunicativo e interculturale attraverso la scoperta dell'arte di Joan Miró
- Certificazioni DITALS DI I livello (76/100) e II livello (80/100)**
Università per Stranieri di Siena

Laurea in Lingue e Letterature Straniere – 109/110

1990-1995 “Letteratura e musica in A. P. Čechov: il testo letterario e l’opera musicale”
Università degli Studi, Bergamo

Diploma Liceo Linguistico

1985-1990 Liceo “EUROPEO OXFORD”, Brescia

PUBBLICAZIONI

- 2026 “Seb-i Arûs – La Notte delle Nozze” in rivista OXYMORON N° VIII, Padova 2026
- 2025 “Discourse Linguistics and beyond” Volume 7 – “Il coinvolgimento emotivo e l’acquisizione linguistica”
Pubblicazione DART. Volume presentato al XVII Congresso Internazionale degli slavisti.
Università Sorbonne di Parigi, 25-30 Agosto 2025
- 2024 “Semà il fiore della vita” in rivista OXYMORON N° V, Padova 2024
- 2023 “Be silent to hear the sound of angels” Sufi Master Oruch Guvench, in rivista OXYMORON N° IV,
Padova 2023
Semà: Una danza in armonia con i corpi celesti, in rivista OXYMORON N° III, Padova 2023
- 2014 **DITALS RISPONDE 9** - Come insegnare italiano ai bambini? Un percorso attraverso l’arte di Miro”
Guerra Edizioni, Perugia Italia 2014.
- 1997 **Articolo in lingua russa** “Analisi della struttura del racconto di A.P. Čechov. Il monaco nero dal punto di
vista musicale”, in “ Problemi attuali di Filologia nell’Università e nella scuola”, Tver’ 1997 (Titolo originale
in russo: Aktualnye problemy filologii v vuze i skole)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Letture	Interazione	Produzione orale	
Russo	C2	C2	C2	C2	C1
Inglese	C1	C1	C1	C1	C1
Tedesco	C1	C1	C1	C1	C1
Turco	B2	B2	B2	B2	B2
Francese	A2	A2	A2	A2	A2

Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenza digitale

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente avanzato	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato

[Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione](#)

Altre competenze

Capacità organizzative e gestionali

Capacità di lavorare in team, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in gruppo.

Capacità di adattamento ai differenti contesti lavorativi

Capacità di coordinamento e organizzazione di persone e progetti sviluppata nel corso di esperienze lavorative pregresse

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI



- Da dicembre 2021 Corso Seeval – Cà Foscari Venezia
- Dal 2013 Corsi “*Meditazione e danza Sufi*” presso Centro di meditazione a Gokcedere (Istanbul) con il Maestro Sufi Oruch Guvench.
- 2012- 2013 Corsi presso Università per Stranieri di Siena:
- *Moduli online per formatori DITALS* – l’insegnamento della lingua italiana come lingua straniera
- *Seminario per Formatori e Somministratori DITALS*
- *Corsi di I e II livello per Somministratori di Esami CILS*. Certificazione di italiano
Aggiornamento didattico per insegnanti di italiano per stranieri “Alla scoperta dell’approccio globale” –MAXXI Roma – a cura di ALMA EDIZIONI
- Giornate di studio e di scambio: Dialoghi sull’educazione - Centro Internazionale Loris Malaguzzi REGGIO CHILDREN/Reggio Emilia Approach, Reggio Emilia*
- 1995-2012 “*Corso TEATRO e DIZIONE*” - con Livia Castellini-Accademia della Voce/Spazio H. Vox
“*Marchi d’impresa e tutela del design: recenti sviluppi*” a cura di SISTEMA MODA ITALIA (MI)
“*Comunicare la moda*” a cura della rivista FASHION (Milano)
“*Marketing*” a cura di CENTRO STUDI AD MAIORA (Brescia)
“*Corsi di Teatro*” presso CUT la Stanza (BS) e presso VENTAGLIO (Bs)
“*Corso di Fotografia*” presso MUSEO KEN DAMY (Bs)
“*Laboratorio di ARTE/TERAPIA*” Verona

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell’art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 – “Codice in materia di protezione dei dati personali” e dell’art. 13 GDPR 679/16 – “Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali”.

La sottoscritta Francesca Dalla Bernardina conferisce il consenso al trattamento dei propri dati personali ai sensi del D.lgs 101/2018.

15/3/2026 Firma _____

La sottoscritta Francesca Dalla Bernardina consapevole della responsabilità penale prevista dall’art. 76 del D.P.R. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate, dichiara che le informazioni sotto riportate sono veritiere.

15/3/2026 Firma _____

